

**Ministerstvo kultúry SR  
Námestie SNP 33  
813 31 Bratislava**

Bratislava, 25.09.2009

. . . .

VEC:

**Žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v oznámení o vyhlásení užšej súťaže pri zadávaní nadlimitnej zákazky na poskytnutie služby na predmet „Zabezpečenie systémového a technologického riešenia výberu, logistiky, konverzie, ochrany a záchrany obsahu zo zdrojov pamäťových a fondových inštitúcií, ich uchovanie, so zapojením bibliografického popisu a ochrany autorských práv“**

a) identifikačné údaje žiadateľa

Názov: Slovenská technická univerzita v Bratislave  
Fakulta chemickej a potravinárskej technológie  
Sídlo: Radlinského 9, 812 37 Bratislava  
IČO: 00 397 687  
DIČ: 2020845255

Žiadateľ podáva svoju žiadosť v súlade s § 136 ods. 1 ako osoba, ktorá sa domnieva, že jej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa.

b) identifikačné údaje verejného obstarávateľa

Názov: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
Sídlo: Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava  
IČO: 00 165 182

c) označenie verejného obstarávania, proti ktorému žiadosť o nápravu smeruje:

**Nadlimitná užšia súťaž na poskytnutie služby na predmet „Zabezpečenie systémového a technologického riešenia výberu, logistiky, konverzie, ochrany a záchrany obsahu zo**

**zdrojov pamäťových a fondových inštitúcií, ich uchovanie, so zapojením bibliografického popisu a ochrany autorských práv“.**

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené:

- v Dodatku k úradnému vestníku EÚ č. **174** dňa 10.09.2009 pod č. **2009/S174-251428**
- vo Vestníku verejného obstarávania č. **175/2009** dňa 11.09.2009 pod č. **04979-MUS**.

d) označenie porušenia postupu podľa odseku 1:

§ 136 ods. 1 písm. a) žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v oznámení.

Podmienky verejného obstarávania č. 04979 – MUS sú v rozpore s Uznesením vlády Slovenskej republiky č. 943, zo dňa 7. novembra 2007 k návrhu stratégie rozvoja slovenského knihovníctva na roky 2008 – 2013, ktorým Vláda Slovenskej republiky uložila ministromi kultúry, podpredsedovi vlády a ministromi školstva, podpredsedovi vlády a ministromi vnútra v spolupráci s predsedom Slovenskej akadémie vied, realizovať výsledky vládneho Programu záchrany, stabilizácie a konzervácie tradičných nosičov informácií v Slovenskej republike do 31. decembra 2009, v nadväznosti na Uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 766 z 10. júla 2002 k Programu záchrany, stabilizácie a konzervovania tradičných nosičov informácií v SR.

e) opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov:

Podľa Uznesenia vlády č. 943 zo 7. novembra 2007 vláda ukladá ministromi kultúry, podpredsedovi vlády a ministromi školstva a podpredsedovi vlády a ministromi vnútra v termíne **do 31. decembra 2009** „v spolupráci s predsedom Slovenskej akadémie vied realizovať výsledky vládneho Programu záchrany, stabilizácie a konzervácie tradičných nosičov informácií v Slovenskej republike“ (ďalej len „Program“).

Cieľom výskumnej časti Programu (úlohy V a V) bolo **pripraviť optimálne technologické riešenie záchrany historických nosičov informácií na kyslom drevitom papieri, vybrať a ďalej zlepšiť najlepšie dostupné technológie** (BAT = Best Available Technology) a **vytvoriť podmienky na udržateľný rozvoj BAT na území Slovenskej republiky**.

Ciele výskumnej časti boli splnené, záverečné oponentské konanie sa uskutočnilo 26.3.2009. Výsledky, práva a know-how potrebné na realizáciu majú k dispozícii povinní realizátori. STU a ďalšie riešiteľské organizácie priebežne poskytujú súčinnosť podľa potreby povinných realizátorov.

Pri rozsiahlom výskume a prácach na ďalšom vývoji BAT boli vynaložené nemalé finančné prostriedky. Výsledkom výskumnej časti vládneho Programu je návrh na zriadenie Integrovaného konzervačného centra SNK (IKC) ako optimálneho technologického riešenia pre ochranu kníh a archívnych dokumentov v zatvorených a zapečatených archívnych krabiciach.

Výskumná časť Programu bola ukončená o sedem mesiacov skôr, o čom bol listom rektora zo dňa 20.4.2009 minister kultúry upovedomený.

Po ukončení výskumnej časti na základe Uznesenia vlády č. 776 z 10.7.2002 a listu predsedu vlády ministrovi kultúry zo dňa 11.4.2007 (K.č.sp.: 2898-2/2007/KPK OSV) minister kultúry v spolupráci s ministrom vnútra vypracuje a predloží na rokovanie vlády **vecný, časový a finančný harmonogram prevádzky technologického zariadenia na masovú deacidifikáciu ohrozených dokumentov v knižniciach a archívoch**. Termín: **31.10.2009**.

Slovenská národná knižnica a Slovenský národný archív - MV SR ako povinní realizátori štátnej úlohy V a V v spolupráci s konzorciom KNIHA<sup>SK</sup> pripravili návrh uvedeného harmonogramu komplexnej prípravy dokumentov na masové strojnotechnologické operácie a dňa 20.08.2009 ho odovzdali ministrovi kultúry. STU upozorňovala a systematicky upozorňuje na možnosť urýchlenia riešenia vládneho programu (Záverečná správa úlohy a listy rektora STU Ministrovi kultúry SR a predsedovi vlády SR zo dňa 20.4.2009).

Žiadateľ ako jeden z riešiteľov úlohy V a V podáva svoju žiadosť o nápravu v súlade s § 136 ods. 1 ako osoba, ktorá sa domnieva, že jej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, pretože **výsledky výskumnej časti Programu sú verejnemu obstarávateľovi známe a napriek tomu tieto výsledky neboli do oznámenia v častiach týkajúcich sa deacidifikácie zapracované**.

Podmienky stanovené v oznámení v bodoch III.1.4) a III.2.3) ohľadne kvality deacidifikácie nezaručujú skutočnú kvalitu uvedeného chemickotechnologického procesu. Technické podmienky je potrebné stanovovať v spolupráci s odborníkmi v tejto oblasti. Uvedené podmienky neriešia ani postupné zvyšovanie bezpečnosti počas procesu (BOZ, OŽP), rovnako ako **nie je zabezpečená trvalá udržateľnosť ďalšieho rozvoja na území Slovenskej republiky**, ako to vyplýva z Programu.

Podmienky stanovené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania č. 04979 – MUS sú nevedecké, nejednoznačné a teda nesprávne, vyzývajú uchádzačov k použitiu technológií a technologických postupov, ktoré môžu poškodiť a/alebo zničiť tradičné nosiče informácií v SR. Podmienky verejného obstarávania vôbec nezohľadňujú závery a výsledky štátnej vedecko-výskumnej úlohy „Záchrana, stabilizácia a konzervovanie tradičných nosičov informácií v SR - KNIHA SK“, vyvolávajú podozrenie z klientelizmu, ignorujú uznesenia vlády SR, porušujú zákon na ochranu autorských práv a duševného vlastníctva riešiteľov výskumnej úlohy vlády SR a ich použitie v praxi by mohlo spôsobiť nenapraviteľné škody na národnom kultúrnom dedičstve SR, obrovské finančné a materiálne škody na verejných financiách a majetku SR a dotáciách z európskych fondov.

f) návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu :

Na základe vyššie uvedených skutočností Vás žiadame o

doplnenie oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania č. 04979-MUS v častiach týkajúcich sa deacidifikácie kníh a archívnych dokumentov o ďalšie podmienky, ktoré budú v súlade so závermi štátnej úlohy výskumu a vývoja

alebo

vyčlenenie deacidifikácie kníh a archívnych dokumentov a ich komplexnej ochrany na osobitné verejné obstarávanie

alebo

zrušenie vyhláseného verejného obstarávania v celom rozsahu.

---

Prof. Ing. Dušan Bakoš, DrSc  
dekan  
FCHPT STU